



## Винный шкаф

### Руководство по эксплуатации



**Модель: WM-C301**

Важно! Прочтите данную инструкцию перед установкой и включением прибора и сохраняйте её при дальнейшей эксплуатации. Производитель не несет ответственности за нарушение правил установки и использования, описанных в данной инструкции.

## Уважаемый покупатель!

Поздравляем Вас с покупкой винного шкафа Galatec!

Во избежание недоразумений, убедительно просим Вас внимательно изучить данное Руководство по эксплуатации до того, как начнете эксплуатировать изделие.

Позаботьтесь о сохранности настоящей Инструкции в течение всего периода эксплуатации и передайте ее вместе с прибором, если оно перейдет к другому владельцу.

Установка изделия должна выполняться только специалистами по сервису, имеющими соответствующую квалификацию. Вы можете обратиться к продавцу для получения более подробной информации.

Изготовитель не несет ответственности за какие-либо повреждения или неисправности, вызванные ошибками при установке изделия или несоблюдением правил по установке и эксплуатации, перечисленных в данном Руководстве.

## СОДЕРЖАНИЕ

<b>1. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ .....</b>	<b>1</b>
<b>2. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ВИННОГО ШКАФА.....</b>	<b>2</b>
2.1 Название компонентов.....	2
2.2 Управление температурой.....	2
2.3 Расположение.....	3
2.4 Начало эксплуатации.....	3
2.5 Расстановка бутылок.....	4
2.6 Практичные навыки для хранения виноградного вина.....	4
2.7 Температура подачи.....	4
2.8 Советы для экономии электроэнергии .....	4
<b>3. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ВИННОГО ШКАФА.....</b>	<b>5</b>
3.1 Отключение винного шкафа.....	5
3.2 Приостановление использования винного шкафа.....	5
3.3 Чистка винного шкафа.....	5
<b>4. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....</b>	<b>6</b>
<b>5. ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ.....</b>	<b>7</b>

## 1. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

1) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Следите, чтобы вентиляционные отверстия в покрытии устройства или во встроенной конструкции ничем не загромождались.

2) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Не используйте механические устройства или другие средства, чтобы ускорить процесс разморозки, кроме тех, что рекомендованы производителем.

3) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Не повреждайте схему циркуляции холодильного агента.

4) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Не используйте электрические приборы внутри отделов холодильника для хранения продуктов питания, кроме тех, чей тип рекомендован производителем.

5) Устройство должно быть отключено после использования и перед осуществлением его технического обслуживания.

6) Данное устройство могут использовать дети от 8 лет и старше, и люди с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или недостатком опыта и знаний, если их контролируют или им дали инструкции по использованию устройства безопасным способом, и они понимают вероятность сопутствующих опасностей. Дети не должны играть с устройством.

7) Чистка и техническое обслуживание не должны производиться детьми без присмотра.

8) Если шнур питания поврежден, во избежание опасности его должен заменить производитель, его сервисный агент или лица подобной квалификации.

9) Утилизируйте холодильник в соответствии с местными законами об использовании устройства с выделяющимся горючим газом и хладагентом.

10) Следуйте местным законам об утилизации устройства с огнеопасным хладагентом и выделяющимся газом. Перед тем как выбросить холодильник, снимите двери, чтобы в нем не закрывались дети.

11) Данное устройство предназначено для бытового или подобного применения, например:

- в кухонных зонах персонала в магазинах, в офисах и в другой рабочей обстановке;
- в фермерских домах или в номерах клиентов в гостиницах, мотелях и в другой жилой обстановке;
- в обстановке типа «ночлег и завтрак»;
- при обслуживании питанием и подобном нерозничном применении.

12) Не храните в данном устройстве взрывчатые вещества, например, аэрозольные баллоны с горючим топливом.



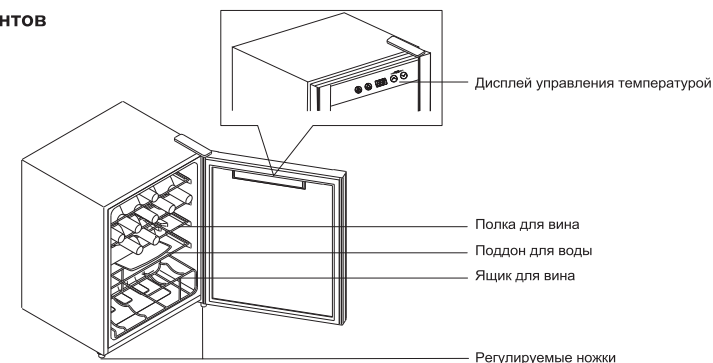
ПРОИЗВОДИТЬ РЕМОНТ, СВЯЗАННЫЙ СО СНЯТИЕМ ПОКРЫТИЯ, КОМУ-ЛИБО, КРОМЕ АВТОРИЗИРОВАННОГО СЕРВИСНОГО ПЕРСОНАЛА, ОПАСНО.



ВО ИЗБЕЖАНИЕ РИСКА УДАРА ТОКОМ НЕ ПЫТАЙТЕСЬ ПРОИЗВОДИТЬ РЕМОНТ САМОСТОЯТЕЛЬНО.

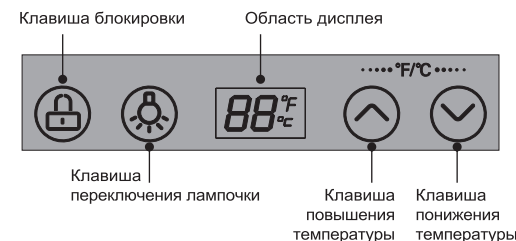
## 2. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ВИННОГО ШКАФА

### 2.1 Названия компонентов



Внимание! Из-за стремления к постоянному совершенствованию продукции, изготовитель оставляет за собой право изменять технические характеристики и дизайн изделий без предварительного уведомления покупателя.

### 2.2 Управление температурой



(Изображение выше дано только для справки. Фактическая конфигурация будет зависеть от реального изделия или спецификации дистрибьютора.)

#### • Управление дисплеем

При включении винного шкафа в сеть экран дисплея загорится полностью на 3 секунды и прозвучит сигнал запуска, затем дисплей войдет в обычное рабочее состояние.

В заблокированном состоянии экран дисплея выключится, если никакая клавиша не была нажата 30 секунд. Экран дисплея вернется к обычному виду при нажатии любой клавиши.

В данном винном шкафу используется сенсорное управление. При нажатии клавиш касайтесь их слегка. Избегайте того, чтобы область панели управления царапали острые предметы, также следует держать винный шкаф вдали от среды с интенсивным магнитным полем или высокой влажностью, иначе это может привести к некорректной работе или поломкам.

#### • Блокировка и разблокировка

В заблокированном состоянии нажмите клавишу блокировки (🔒) и удерживайте ее в течение 3 секунд; блокировка будет снята; область дисплея начнет мигать.

В разблокированном состоянии нажимайте клавишу блокировки (🔒) и удерживайте ее в течение 3 секунд, чтобы включить состояние блокировки.

За исключением функции освещения, следующие функции будут работать только при отключении блокировки панели управления.

#### • Освещение

Нажмите клавишу переключения лампочки (💡), чтобы включить или выключить лампочку освещения.

### • Переключение отображения температуры по Фаренгейту и по Цельсию

Нажмите клавишу повышения температуры (⬆) и клавишу понижения температуры (⬇) одновременно, чтобы сменить вид отображения температуры; в области дисплея отобразится настройка температуры по Фаренгейту или температуры по Цельсию в текущем режиме.

### • Настройка температуры

Нажмите клавишу повышения температуры (⬆), температура повысится на 1°C (или °F). После блокировки винный шкаф будет работать в соответствии с установленным значением.

Нажмите клавишу понижения температуры (⬇), температура понизится на 1°C (или °F). После блокировки винный шкаф будет работать в соответствии с установленным значением.

⚠ Диапазон настройки температуры по Цельсию: 5~18°C; диапазон настройки температуры по Фаренгейту: 41~65°F.

### • Функция памяти

У винного шкафа есть функция памяти. После повторного включения он будет работать в соответствии с последней настройкой, которая была до отключения питания.

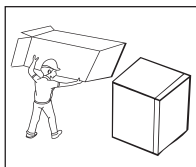
### • Индикация ошибки

Если в области дисплея отображается индикация из следующей таблицы, значит, в винном шкафу возникла ошибка.

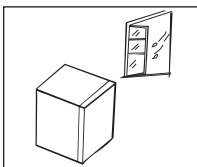
Код ошибки	E1	E4
Описание	Ошибка датчика температуры	Ошибка датчика разморозки

⚠ Если какая-либо из вышеперечисленных ошибок отображается на экране, не пытайтесь починить винный шкаф самостоятельно. Для выполнения технического обслуживания обратитесь в сервисный центр за квалифицированной помощью.

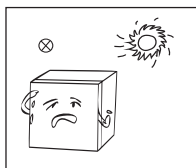
### 2.3 Расположение



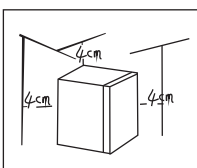
• Прежде чем использовать винный шкаф, уберите весь упаковочный материал, в т.ч. пенопласт и скотч внутри винного шкафа, оторвите защитную пленку на дверце и на корпусе.



• Винный шкаф должен быть установлен в хорошо проветриваемом помещении; пол должен быть плоским и крепким (если он неустойчив, выполните выравнивание при помощи регулируемых ножек).

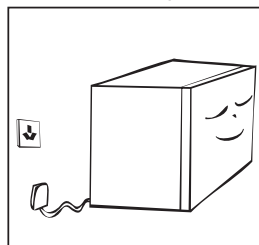


• Избегайте прямых солнечных лучей и источников тепла, например, печи, батареи и т.д.



• Горячий воздух от задней стенки должен выходить без помех, иначе может повыситься расход энергии компрессора и снизится эффективность работы винного шкафа. Расстояние между винным шкафом и стенами или стоящей рядом мебелью должно быть не менее 4 см. Также необходимо обеспечить расстояние, чтобы дверцы могли открываться минимум на 90°.

### 2.4 Начало эксплуатации



• Винный шкаф после транспортировки должен постоять в вертикальном положении полчаса, прежде чем быть подключенным к источнику питания в первый раз.

• Перед первым использованием очистите внутреннюю камеру от посторонних предметов, пыли или мусора.

• Не подсоединяйте к винному шкафу электронную энергосберегающую вилку и трансформатор, который может конвертировать постоянный ток в переменный (например, солнечная энергетическая система, электросеть судна).

• Когда работает компрессор на задней стенке может образовываться конденсат или иней. Вытирать их не нужно, так как они удалятся автоматически. Талая вода будет собираться в сливной бак, затем поступать в поддон для водоотведения над компрессором и испаряться.

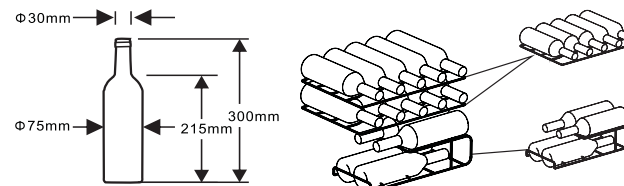
поступать в поддон для водоотведения над компрессором и испаряться.

### 2.5 Расстановка бутылок

• Не позволяйте бутылкам касаться задней стенки винного шкафа; должно оставаться достаточное расстояние для обеспечения хорошей вентиляции воздуха.

• Количество бутылок может быть различным в зависимости от формы и размера бутылок.

• Вместимость винного шкафа зависит от габаритов бутылок. Бутылка слишком большого размера может влиять на максимальное количество бутылок, которые могут поместиться в винном шкафу. Стандартные габариты бутылки представлены на изображении ниже.



(Изображение выше дано только для справки. Фактическая конфигурация будет зависеть от реального изделия или спецификации дистрибьютора.)

### 2.6 Практичные навыки для хранения виноградного вина

• Не храните в винном шкафу бутылки вина непосредственно в коробке или в ящике.

• Пробка старой бутылки всегда должна быть смочена вином, когда она ставится в винный шкаф. Между вином и пробкой не должно быть воздуха.

• Полка для бутылок открытого типа удобна тем, что она не нарушает циркуляцию воздуха. Влажность воздуха, которая конденсируется на бутылке, можно быстро высушить.

• Вино не следует пить сразу: например, поставьте розовое вино на стол за 2-5 часов до употребления, а красное вино – за 4-5 часов, тогда оно сможет достичь подходящей температуры подачи. Белое вино, напротив, можно сразу подавать к столу. Шампанское следует всегда хранить в холодильнике и доставать только перед употреблением.

• Обратите внимание, что температура вина всегда ниже идеальной температуры подачи, т.к. температура немедленно поднимется на 1-2°C при наливании в бокал.

### 2.7 Температура подачи

Вкус вина зависит от правильной температуры наливания, поэтому она определяет его вкус и аромат. Мы рекомендуем, чтобы температура вина при наливании была следующей:

Сорта вин	Температура подачи
Красное бордо	18°C
Сухое красное вино Louis family/Бароло	17°C
Бургундское вино/Красное бордо	16°C
Портвейн	15°C
Молодое бургундское красное	14°C
Молодое красное вино	12°C
Молодое божоле/все белые вина с небольшим остаточным сахаром	11°C
Выдержанные белые вина/Шардоне	10°C
Херес	9°C
Молодые белые вина позднего сбора	8°C
Белые вина из Луары/Антр-де-Мер	7°C

### 2.8 Советы для экономии электроэнергии

• Винный шкаф следует ставить в сухое и проветриваемое помещение, нельзя ставить под прямые солнечные лучи или рядом с источником тепла (например, батарей, печью и т.д.), при необходимости следует использовать подходящую термоизоляционную плиту.

• Постарайтесь сократить время, когда дверца винного шкафа остается открытой.



### 3. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ВИННОГО ШКАФА

#### 3.1 Отключение винного шкафа

Извлеките вилку питания, чтобы отключить винный шкаф.

#### 3.2 Приостановка использования винного шкафа

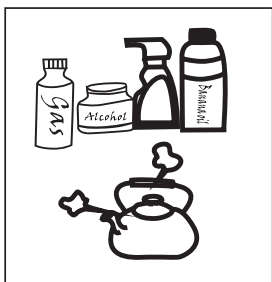
Если винный шкаф не используется долгое время, выполните следующее:

1. Отключите винный шкаф из розетки;
2. Почистите винный шкаф;
3. Оставьте дверцу винного шкафа приоткрытой.

#### 3.3 Чистка винного шкафа

Пыль за винным шкафом и под ним следует своевременно вытирать, чтобы повысить охлаждающую способность и экономию электроэнергии. Во избежание запаха также следует регулярно чистить винный шкаф изнутри. Процедура чистки указана ниже:

1. Извлеките вилку питания;
2. Почистите уплотнитель дверцы, используя только чистую воду, затем тщательно протрите насухо;
3. Используйте слегка теплую воду и немного средства для мытья посуды, чтобы почистить винный шкаф. Не позволяйте воде заливать элементы панели управления и лампочку на стеклянной дверце;
4. Снова включите винный шкаф, когда чистка завершена.



Не используйте жесткие щетки, абразивные средства, например, зубные пасты, органические растворители (например, спирт, ацетон и т.д.), кипяток, кислоту или щелочь; они могут повредить поверхность и внутреннюю область винного шкафа при его чистке.

Не ополаскивайте водой, чтобы не ухудшить свойства электрической изоляции.

Примечание:

Не используйте моющее средство и растворитель с песком или кислотой.

### 4. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Описание проблемы	Рекомендация по устранению
Не работает.	Включен ли винный шкаф в розетку и подключен ли к источнику питания? Низкое напряжение. Установлен ли регулятор температуры в рабочее положение? Сбой питания или размыкание цепи.
Длительная работа компрессора.	Это нормально, если винный шкаф работает летом дольше, когда температура окружающей среды выше. Не ставьте слишком много напитков в винный шкаф одновременно. Избегайте частого открывания дверцы винного шкафа.
Лампочка не горит.	Подключен ли винный шкаф к источнику питания? Не повреждена ли лампочка индикатора?
Громкие шумы.	Плоский ли пол? Устойчиво ли положение винного шкафа? Правильно ли установлены дополнительные приспособления внутри винного шкафа?
Корпус винного шкафа теплый. Конденсат на корпусе.	Корпус винного шкафа может выделять тепло во время работы, особенно летом; это вызвано изменением температуры конденсатора, и это нормальное явление. Конденсат: конденсат может появиться на наружной поверхности и уплотнителях дверцы винного шкафа при высокой влажности окружающей среды, это нормальное явление. Вытрите конденсат полотенцем и настройте температуру устройства надлежащим образом.
Звук потока воды/воздуха. Гудение. Стук.	Хладагент, циркулирующий по охлаждающему контуру винного шкафа, может издавать звук плеска и урчание, это нормально и не влияет на охлаждающую способность. Гудение будет производить работающий компрессор, особенно при запуске или прекращении работы. Электромагнитный клапан или клапан электрического переключателя будет стучать, это нормальное явление и не влияет на эксплуатацию.

## 5. ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ

Климат класс \_\_\_\_\_ N  
Класс Электрозащиты \_\_\_\_\_ I  
Напряжение/частота тока \_\_\_\_\_ 220-240В, ~50 Гц  
Сила тока \_\_\_\_\_ 0.54 А  
Изоляционный материал \_\_\_\_\_ Циклопентан  
Объем \_\_\_\_\_ 66 л  
Хладагент \_\_\_\_\_ R600a, 18г

### Надлежащая утилизация данного изделия



Данная маркировка означает, что данное изделие нельзя утилизировать с другими бытовыми отходами, чтобы не допустить возможного ущерба окружающей среде или вреда здоровью. Чтобы утилизировать использованное устройство, следует воспользоваться услугами специалистов.

**EAC** Товар сертифицирован в соответствии с требованиями технических регламентов Таможенного Союза.

### Изготовитель:

Hefei Hualing Co., Ltd.

Хэфэй Хуалин Ко., Лтд

Адрес: №176, Jingxiu Road, Economy and Technological Development Area, Hefei, Anhui, China

№176, Цзинсю Роуд, Зона Экономического и Технологического Развития, Хэфэй, Аньхой, Китай

### Импортер / Уполномоченный представитель изготовителя на территории Таможенного Союза, принимающий претензии:

ИП Трегубов Вячеслав Юрьевич

Адрес: Российская Федерация, 692651, Приморский край, Михайловский район, село Михайловка, квартал 3, дом 2, квартира 37,

Телефон: 8-800-333-33-66